

ROMÂNIA
JUDEȚUL PRAHOVA
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI PLOIEȘTI

HOTĂRÂREA NR. _____

privind aprobarea încheierii Acordului unic de tranzacționare pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră aferente anului 2025, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către societatea Termo Ploiești S.R.L.

Consiliul Local al Municipiului Ploiești:

Văzând Referatul de aprobare nr. _____ 2026 al domnilor consilieri locali Valentin Marcu și _____, Raportul de specialitate al Societății TERMO Ploiești S.R.L. nr. _____, Raportul de specialitate al Serviciului Financiar, Buget și Împrumuturi nr. _____ și Raportul de specialitate al Serviciului Juridic Contencios Administrativ nr. _____

Luând în considerare avizul Comisiei de specialitate nr. 1 - Comisia de buget-finanțe, control, administrarea domeniului public și privat, studii, strategii și prognoze din data de 30.09.2026;

Ținând cont de Hotărârea Adunării Generale a Asociaților a Societății TERMO Ploiești S.R.L. nr. 13/30.09.2026 și Decizia Consiliului de Administrație al Societății TERMO Ploiești S.R.L. nr. 150/29.09.2026;

Având în vedere prevederile alin (2) al art. 23.1 din Contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești nr. 20322/22.09.2023, cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu prevederile următoarelor acte normative:

- Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările ulterioare;

- Hotărârea Guvernului nr. 907/2025 privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră cu modificările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019, privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Se aprobă încheierea Acordului unic de tranzacționare pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră aferente anului 2025, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către Societatea TERMO Ploiești S.R.L., între CFP Commodities Limited cu sediul în Dublin, Irlanda, TERMO Ploiești S.R.L. și Municipiul Ploiești, având ca obiect achiziționarea de către Termo Ploiești SRL a unui număr de 202.630 de certificate de emisii de gaze cu efect de seră, conform anexei nr. 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Obligațiile prevăzute în Acordul Unic de tranzacționare sunt asumate de către Municipiul Ploiești numai în limita sumelor prezente și viitoare datorate de aceasta către Termo Ploiești SRL în baza Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești nr. 20322/22.09.2023.

Art. 3 Se împuternicește Primarul Municipiului Ploiești, domnul Mihai-Laurențiu Polițeanu, să semneze Acordul unic de tranzacționare menționat la art.1 din prezenta.

Art. 4 Societatea TERMO Ploiești S.R.L și Serviciul Financiar, Buget și Împrumuturi vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art. 5 Serviciului Relația cu Consiliul Local, Reglementare și Monitor Oficial Local va aduce la cunoștință celor interesați prevederile prezentei hotărâri.

Data în Ploiești astăzi, 30.06.2026

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

**Contrasemnează,
SECRETAR GENERAL,
Laurențiu DIȚU**

ANEXA NR. 1 LA HCL

SINGLE TRADE AGREEMENT

Date: 30.09. 2026

BETWEEN:

CFP Commodities Limited

A company incorporated under the laws of Ireland having its registered office at Iconic Offices, 81 Merrion Square, South Dublin 2, Dublin, Ireland, established as a private limited company with Company no. 670121 ("Party A" or "Delivering Party"), represented by **Daiana Rohan**; and

TERMO PLOIEȘTI S.R.L.,

A company existing under the laws of Romania, whose registered office is at 37 Vlad Țepeș street, Ploiesti, Prahova County, Romania J2022002749293, CUI RO46877331, with the correspondence address at its work point in 89 Trandafirilor street, Brazii de Sus, Brazi Commune, area code 107084, Prahova County, Romania ("Termo Ploiesti" or "Receiving Party" and, together with MUNICIPALITY OF PLOIEȘTI, "Party B"), represented by Mr. Becheanu Mihai Bogdan, General Director,

MUNICIPALITY OF PLOIEȘTI

Local Public Authority existing under the laws of Romania, whose registered office is at Municipiul Ploiesti, str. Piata Eroilor nr. 1A cod fiscal: 2844855, which is the sole shareholder of Termo Ploiești S.R.L. and the delegate under the Delegation Contract for the management of the district heating service – namely the production, transportation, distribution and supply of thermal energy in the Municipality of Ploiești, no. 20322/22.09.2023 ("Ploiesti Municipality" or / and, together with **TERMO PLOIEȘTI**, "Party B"), represented by Mr. Maier Politeanu Mihai Laurentiu,

ACORD UNIC DE TRANZACȚIONARE

Data: 30.09.2026

ÎNTRE:

CFP Commodities Limited

O companie înregistrată conform legilor din Irlanda, cu sediul social la Iconic Offices, 81 Merrion Square, South Dublin 2, Dublin, Irlanda, , înființată ca o companie privată cu numărul de înregistrare 670121 ("Partea A"), reprezentată de Daiana Rohan și

TERMO PLOIEȘTI S.R.L.

Societatea TERMO PLOIESTI SRL, cu sediul social în Municipiul Ploiesti, str. Vlad Țepeș, nr. 37, jud. Prahova, J2022002749293/26.02.2025, CUI: RO 46877331, sediu secundar (adresa de comunicare a corespondentei): str. Trandafirilor, nr. 89, Brazii de Sus, comuna Brazi, jud. Prahova, CIF: RO47134513, Romania, ("Termo Ploiesti" sau "Partea Beneficiară" și împreună cu Municipiul PLOIEȘTI "Partea B"), reprezentată de dnul Becheanu Mihai Bogdan, director general

MUNICIPIUL PLOIEȘTI

Autoritatea Publică Locală existentă în conformitate cu legislația României, cu sediul social la Municipiul Ploiesti, str. Piața Eroilor nr. 1A cod fiscal: 2844855, care este asociat unic al Termo Ploiești SRL și este delegatar în Contractul Contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – respectiv activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești, nr. 20322/22.09.2023 ("Municipiul Ploiești" sau / și împreună cu **TERMO PLOIEȘTI S.R.L.** "Partea B"), reprezentată prin dnul Primar Polițeanu Mihai Laurențiu,

Together the "Parties" and each a "Party". The purpose of this Agreement is to confirm the terms and conditions of the carbon credit transaction entered into between the Parties (the "Transaction"). For purposes of this Agreement: EU Allowance (EUAs), means an allowance defined under Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 2003 establishing a scheme for greenhouse gas emissions allowance trading within the Community and amending Council Directive 96/61/EC, as amended by Directive 2004/101/EC of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004, and as may be amended from time to time. 1) Terms of the Transaction: Delivering Party: CFP Commodities Limited Receiving Party: TERMO PLOIEȘTI The Sole Shareholder and the Debtor of the Receiving Party: Ploiesti Municipality Allowances: 202,630 EUA Trade Date: 30.09.2026 Payment Dates: As set out below Delivery Date: 30.09.2026 Allowance Price: SPOT PRICE Total Trade Consideration (exc. VAT): As resulted from SPOT PRICE x 202,630 EUA Settlement: On the Delivery Date, the Delivering Party shall deliver to the Receiving Party the Allowances. The Delivering Party shall transfer 202,630 EUAs to Receiving Party's Carbon Account. On or before the Payment Dates, the Receiving Party	Împreună, "Părțile" și fiecare în parte, "Partea". Scopul acestui Acord este de a confirma termenii și condițiile tranzacției de credit de carbon încheiate între Părți ("Tranzacția"). În scopul acestui Acord: Certificatul EUA (EUAs) înseamnă un certificat definit în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de instituire a unui sistem de comercializare a drepturilor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei Consiliului 96/61/CE, așa cum a fost modificată prin Directiva 2004/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 octombrie 2004 și cu modificările ulterioare. 1) Termeni ai Tranzacției: Parte care livrează: CFP Commodities Limited Parte beneficiară: TERMO PLOIESTI S.R.L Asociatul unic si Debitorul Părții Receptoare: Municipiul Ploiești Certificate: 202.630 EUA Data tranzacției: 30.09.2026 Datele plăților ulterioare: Așa cum sunt stabilite mai jos. Data de furnizare a certificatelor: 30.09.2026 Preț certificat: PRET SPOT Contravaloarea inițială a tranzacției (fără TVA): Dupa cum rezulta din PRETUL SPOT x 202.630 EUA Decontare: La data de furnizare a certificatelor, Partea care livrează va livra Părții beneficiare Certificatele. Partea care livrează va transfera 202.630 EUAs în contul de carbon.
---	---

shall pay to the Delivering Party the Payment Amounts as set out below. TERMO PLOIESTI S.R.L is liable for all obligations arising from this under this Agreement. The Municipality of Ploiesti is liable within the limit of the present and future amounts owed by it to TERMO Ploiești S.R.L. under the Contract for the delegation of the management of the thermal energy supply service – respectively the activity of production, transport, distribution and supply of thermal energy in the Municipality of Ploiesti, no. 20322/22.09.2023 ("Delegation Agreement") Party A (the party providing the certificates) will issue an invoice by the 10th of each month (January, February, March, April, May, June, July, August 2027) for the installments (Payment Amount and Commission Fee) to be paid by Termo Ploiesti (the beneficiary of the certificates) by the 20th day in the respective month. In case Termo Ploiesti is not making the payment of any installment (Payment Amount and Commission Fee) on the due date, the payment will be carried out by the Ploiesti Municipality within 3 days of request. The invoice will be issued to Termo Ploiesti. The monthly Payment Amount for the EUAs is the Total Trade Consideration divided by 8 (eight). The Total Commercial Consideration represents the sum of the cost of the EUA certificates provided for in art.1 and the related commission, as mentioned below. Commission Fee In addition to the Total Trade Consideration, the Receiving Party shall pay to the Delivery Party the sum of 3,951,285 EUR (being the product of EUR 19.5 and 202,630 certificates) in 8 (eight) equal instalments, respectively 493,910.62 EUR each month. For the avoidance of doubt, the	Partea beneficiară va plăti contravaloarea certificatelor de EUR la Datele de mai jos. TERMO PLOIEȘTI S.R.L răspunde pentru toate obligațiile care decurg din prezentul Acord. Municipiul Ploiești răspunde în limita sumelor prezente și viitoare datorate de acesta către TERMO Ploiești S.R.L. în temeiul Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – respectiv activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești, nr. 20322/22.09.2023 ("Contractul de delegare") Partea A (partea care furnizeaza certificatele) va emite factura pana la data de 10 a fiecarei luni (ianuarie, februarie, martie, aprilie, mai, iunie, iulie, august 2027) pentru rata ce urmeaza (Suma de plată și Comision) a fi achitata de catre Termo Ploiesti (beneficiarul certificatelor) până în a 20-a zi a lunii respective. În cazul în care Termo Ploiești nu efectuează plata oricărei rate (Suma de Plată și Comisionul) la data scadentă, plata va fi efectuată de către Municipiul Ploiești în termen de 3 zile de la solicitare. Factura se va emite catre Termo Ploiesti. Suma lunară a plății pentru EUA este Considerația Totală Comercială împărțită la 8 (opt). Considerația Totală Comercială reprezintă suma costului certificatelor EUA prevăzută la art.1 și comisionul aferent acestora, așa cum este menționat mai jos. Comision În plus față de Contravaloarea Totală a Tranzacției, Partea beneficiară va plăti Părții care livrează suma de 3,951,285 EUR (fiind rezultatul înmulțirii dintre 19.5 EUR/pe certificat si 202.630 certificate) în opt rate, respectiv 493.910,62 EUR lunar. Pentru a se evita orice
---	--

Commission Fee shall be in addition to, and not constitute a part of the Total Trade Consideration. Business Days: England and Romania Settlement Details Receiving Party's Carbon Account 1 Registry Country: ROMANIA Registry Number: EU-100-5010043-0-66 Delivering Party's Cash Account BANK: HSBC SWIFT: HSBCIE2D IBAN: IE08HSBC99023137004709 Account Number: 37004709 Sort Code: 99-02-31 The Delivering Party irrevocably and unconditionally covenants that it shall have good and indefeasible title to the Allowances to be transferred under this Agreement. The Municipality of Ploiesti hereby undertakes, absolutely and unconditionally, to make prompt, full and full payment to the Delivering Party on due date, in the Escrow Account, regardless of how it becomes due, of all obligations and liabilities of the Receiving Party under this Agreement, within the limits of the present and future amounts owed by the Municipality of Ploiești to TERMO Ploiești S.R.L. under the Delegation Contract for the management of the district heating service – namely the production, transportation, distribution and supply of thermal energy in the Municipality of Ploiești, no. 20322/22.09.2023, effective until 22.09.2028. The Municipality of Ploiești hereby covenants and agrees that, under no circumstances, shall it invoke or rely upon, against the Delivering Party, the extinguishment of its debts towards Termo Ploiești, irrespective of the cause, or their non-existence due	dubiu, comisionul va fi în plus față de Contravaloarea certificatelor achizionate. Zile lucrătoare: Anglia și România Detalii plată Contul de carbon 1 al Părții beneficiare Tara de înregistrare: ROMANIA Număr înregistrare: EU-100-5010043-0-66 Contul de numerar al Părții care livrează BANCA: HSBC SWIFT: HSBCIE2D IBAN: IE08HSBC99023137004709 Număr cont : 37004709 Codul de trimitere : 99-02-31 Partea care furnizează certificatele se angajează în mod irevocabil și necondiționat că va avea un titlu valabil și irevocabil asupra certificatelor care urmează să fie transferate în temeiul prezentului acord Municipiul Ploiești se obligă prin prezenta, în mod absolut și necondiționat, să facă către Partea Livratoare plata promptă, completă și integrală la scadență, în Contul Escrow, indiferent de modul în care aceasta va deveni exigibilă, a tuturor obligațiilor și răspunderilor Părții Receptoare în temeiul acestui Acord, în limita sumelor prezente și viitoare datorate de Municipiul Ploiești către TERMO Ploiești S.R.L. în temeiul Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – respectiv activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești, nr. 20322/22.09.2023, valabil până la data de 22.09.2028. Municipiul Ploiești se obliga ca, în nicio împrejurare, să nu opună Părții Livratoare stingerea datoriilor sale către Termo Ploiești, indiferent de cauză, sau inexistența lor din cauza încetării în orice modalitate a Contractului de delegare.
--	--

to the termination, in any manner whatsoever, of the Delegation Contract.

The provisions contained in this Single Trade Agreement shall apply to the exclusion of all other terms agreed between the Parties. For the avoidance of doubt, if any provisions of this Single Trade Agreement conflicts with any provision of any other terms and conditions agreed between the Parties, the provisions of this Single Trade Agreement shall take precedence.

2) Representations

Each Party represents to the other Party that on each of the Trade Date, Payment Date and Delivery Date:

- (i) **Powers.** It has the power to execute this Transaction, to deliver it and any other documentation relating to this Transaction that is required by this Agreement to deliver and to perform its obligations under this Transaction and has taken all necessary action, to authorise such execution, delivery and performance.
- (ii) **No Violation or Conflict.** Such execution, delivery and performance do not violate or conflict with any law applicable to it, any provision of its constitutional documents, any order or judgement of any court of other agency of government applicable to it or any of its assets or any contractual restriction binding on or affecting any of its assets.
- (iii) **Consents.** All governmental and other consents that are required to have been obtained by it with respect to this Transaction have been obtained and are in full force and effect and all conditions of any such consents have been complied with.
- (iv) **Obligations Binding.** Its obligations under this Transaction constitute its legal, valid, binding obligations, enforceable in accordance with their respective terms.

Prevederile cuprinse în acest Acord Unic de tranzactionare se vor aplica cu excluderea tuturor celorlalte condiții convenite între Părți. În scopul evitării oricărui dubiu, în cazul în care orice prevedere din acest Acord Unic de tranzactionare intră în conflict cu orice prevedere din orice altă condiție convenită între părți, vor avea prioritate prevederile din acest Acord Comercial Unic.

2) Reprezentări

Fiecare parte declară celeilalte părți că la fiecare Dată de tranzacționare, Dată de plată și Data de decontare:

- (i) **Puteri** Are puterea de a executa această Tranzacție, de a o livra pe aceasta și orice altă documentație referitoare la această Tranzacție care este cerută de prezentul Acord pentru a livra și îndeplini obligațiile în temeiul acestei Tranzacții și a întreprinde toate măsurile necesare pentru a autoriza astfel de execuție, livrare și performanță.
- (ii) **Nicio încălcare sau conflict.** Astfel de execuție, livrare și îndeplinire nu încalcă sau intră în conflict cu nicio lege aplicabilă acestora, orice dispoziție din documentele constituționale ale sale, nicio ordonanță sau hotărâre judecătorească sau a altor agenții guvernamentale aplicabile pentru acestea sau orice restricție contractuală care leagă sau afectează oricare dintre activele sale.
- (iii) **Consimțăminte.** Toate consimțămintele guvernamentale și celelalte consimțăminte care trebuiau obținute de către aceasta cu privire la această Tranzacție au fost obținute și sunt în vigoare deplină și toate condițiile unor astfel de consimțăminte au fost îndeplinite.
- (iv) **Obligativitate obligații.** Obligațiile sale în cadrul acestei Tranzacții constituie obligațiile sale legale, valabile și obligatorii, care pot fi impuse în conformitate cu termenii respectivi.

(v) Non-Reliance. It is acting for its own account, and it has made its own independent decisions to enter into this Transaction and as to whether this Transaction is appropriate or proper for it based upon its own judgement and upon advice from such advisers as it has deemed necessary. It is not relying on any communication (written or oral) of the other Party as investment advice or as a recommendation to enter into that Transaction; it being understood that information and explanations related to the terms and conditions of this Transaction shall not be considered investment advice or a recommendation to enter into this Transaction. No communication (written or oral) received from the other Party shall be deemed to be an assurance or guarantee as to the expected results of this Transaction. (vi) Assessment and Understanding. It is capable of assessing the merits of and understanding (on its own behalf or through independent professional advice), and understands and accepts, the terms, conditions and risks of this Transaction. It is also capable of assuming, and assumes, the risks of this Transaction. (vii) Status of Parties. Party A is not acting as a fiduciary for or an adviser to it in respect of this Transaction. (viii) Taxes. Any Taxes that may be payable with regard to the sale and transfer of Allowances pursuant to this Agreement charged, imposed or levied by every relevant government body, agency and authority in the jurisdiction of the Delivering Party be borne by the Delivering Party. Any Taxes that may be payable with regard to the purchase of the Allowances charged, imposed or levied by every relevant government body, agency and authority in the jurisdiction of the	(v) Exonerare de răspundere. Acționează în cont propriu și a luat propriile decizii independente de a intra în această Tranzacție și dacă această Tranzacție este potrivită sau adecvată pentru aceasta, se bazează pe propriul său discernământ și pe sfatul unor consilieri pe care i-a considerat necesari. Nu se bazează pe nicio comunicare (scrisă sau orală) a celeilalte părți ca sfat de investiții sau ca recomandare de a intra în acea tranzacție, înțelegându-se că informațiile și explicațiile legate de termenii și condițiile acestei tranzacții nu vor fi considerate sfaturi de investiții sau recomandări de a intra în această tranzacție. Nicio comunicare (scrisă sau orală) primită de la cealaltă parte nu va fi considerată o garanție sau asigurare cu privire la rezultatele așteptate ale acestei tranzacții. (vi) Evaluare și înțelegere. Este capabil să evalueze meritele și să înțeleagă (în numele său sau prin intermediul unui consilier profesionist independent), și înțelege și acceptă, termenii, condițiile și riscurile acestei tranzacții. Este de asemenea capabil să își asume, și își asumă, riscurile acestei tranzacții. (vii) Statutul părților. Partea A nu acționează ca fiduciar sau consilier pentru sau în numele sau în ceea ce privește această tranzacție. (viii) Taxe. Orice taxe care pot fi datorate cu privire la vânzarea și transferul Certificatelor în conformitate cu acest Acord, percepute, impuse sau taxate de fiecare organism guvernamental relevant, agenție și autoritate în jurisdicția Părții care livrează vor fi suportate de Partea care livrează. Orice taxe care pot fi datorate cu privire la achiziționarea Certificatelor taxate, impuse sau percepute de fiecare organism guvernamental relevant, agenție și autoritate în jurisdicția Părții beneficiare vor fi suportate de Partea Beneficiară.
---	--

Receiving Party shall be borne by the Receiving Party.

Considering the contractual relationship between Termo Ploiești and the Municipality of Ploiești (which is the sole shareholder of Termo Ploiești), based on the Delegation contract for the management of the district heating service – namely the production, transportation, distribution and supply of thermal energy in the Municipality of Ploiești, no. 20322/22.09.2023, and the fact that the Municipality of Ploiești's failure to pay its debts (present and future) to Termo Ploiești would impact Termo Ploiești's ability to meet its payment obligations under this Agreement, the Municipality of Ploiești undertakes to fulfill Termo Ploiești's payment obligations arising from this Agreement, which it shall discharge within 3 days of their maturity, in the event Termo Ploiești fails to pay them within the agreed payment term, within the limit of the present and future amounts owed by the Municipality of Ploiești to TERMO Ploiești S.R.L. under the Contract for the delegation of the management of the thermal energy supply service – respectively the activity of production, transport, distribution and supply of thermal energy in the Municipality of Ploiești, no. 20322/22.09.2023 ("Delegation Agreement").

3) Failure to Pay or to Deliver

In the event of failure to accept EUAs by the Receiving Party or failure to deliver by the Delivering Party (the Party failing to accept or to deliver being the "Defaulting Party" and the other Party being the "Non-Defaulting Party") on the Delivery Date, (the "Failure Event"), both Parties agree to work in good faith to resolve the Failure Event in a timely manner.

Având în vedere relația contractuală dintre Termo Ploiești și Municipiul Ploiești (care este asociat unic al Termo Ploiești) bazată pe Contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești nr. 20322/22.09.2023 și faptul că neplata de către Municipiul Ploiești a datoriilor sale (prezente și viitoare) față de Termo Ploiești, va impacta asupra capacității Termo Ploiești de a-și îndeplini obligațiile de plată în temeiul prezentului Acord, Municipiul Ploiești își asumă îndeplinirea obligațiilor de plată ale Termo Ploiești decurgând din prezentul acord pe care le va achita în termen de 3 zile de la scadența lor în cazul în care nu vor fi achitate de Termo Ploiești în termenul de plată agreed, în limita sumelor prezente și viitoare datorate de Municipiul Ploiești către TERMO Ploiești S.R.L. în temeiul Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – respectiv activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești, nr. 20322/22.09.2023 ("Contractul de delegare").

3) Incapacitatea de plată sau de livrare

În cazul în care Partea Beneficiară nu își îndeplinește obligația de acceptare a Certificatelor EUA sau nu se face livrarea de către Partea care livrează (Partea care nu acceptă livrarea sau nu face livrarea fiind "Partea în culpă" și cealaltă Parte fiind "Partea care nu este în culpă") la Data de furnizare a certificatelor („Evenimentul de nedeplinire”), ambele Părți convin să lucreze de bună-credință pentru a rezolva Evenimentul de nedeplinire într-un timp rezonabil.

Dacă Părțile nu pot rezolva Evenimentul de nedeplinire (nelivrarea certificatelor de către Partea care livrează) până la finalul zilei de 30 Septembrie 2026, atunci:

If the Parties cannot resolve, the Failure Event (failure to deliver by the Delivering Party) by the end of 30 September 2026 then:

- (i) The Defaulting Party (if the Delivering Party) will transfer back to the Non-Defaulting Party the Total Trade Consideration deposited with it by the Non-Defaulting Party.
- (ii) The Non-Defaulting Party may, by written notice to the Defaulting Party, demand the Defaulting Party pay to the Non-Defaulting Party its Replacement Cost within three Business Days of receipt of such notice. Upon the Non-Defaulting Party's receipt of the Replacement Cost in full, the Defaulting Party's obligation to Transfer the Total Trade Consideration or Allowances, and the corresponding obligations of the Non-Defaulting Party, shall both be fully discharged.
- (iii) The "Replacement Cost" shall be, as calculated by the Non-Defaulting Party on the basis of the average of three (3) mid-market quotations obtained from third party dealers for a replacement Transaction for the same number of Allowances (the "Replacement Market Price"):
 - (A) if the Defaulting Party is the Delivering Party, the Replacement Cost shall be calculated as the Replacement Market Price minus the relevant Allowance Price multiplied by the number of Allowances, which if a negative number will be deemed to be zero; or
 - (B) if the Defaulting Party is the Receiving Party, the Replacement Cost shall be calculated as the Allowance Price minus the Replacement Market Price multiplied by the number of Allowances, which if a negative number will be deemed to be zero.

In the event that the Receiving Party fails to pay any Payment Amount in accordance with this Agreement by the date falling 5 Business Days from

(i) Partea în culpă (dacă este Partea care livrează) va transfera înapoi Părții care nu este în culpă Contravaloarea comercială totală transferată de Partea care nu este în culpă.

(ii) Partea care nu este în culpă poate solicita Părții în culpă, prin notificare scrisă, să plătească Părții care nu este în culpă Costul de înlocuire în termen de trei zile lucrătoare de la primirea notificării. La primirea de către Partea care nu este în culpă a Costului de înlocuire integral, obligația Părții în culpă de a transfera Contravaloarea comercială totală sau Certificatele și obligațiile corespondente ale Părții care nu este în culpă vor fi complet îndeplinite.

(iii) Costul de înlocuire va fi calculat de Partea care nu este în culpă. Ea va obține Prețul de piață de înlocuire prin luarea mediei a trei (3) cotații de piață medii obținute de la dealeri terți pentru o Tranzacție de înlocuire pentru același număr de Cote (Prețul de înlocuire al pieții)

(A) Dacă Partea A nu își îndeplinește obligația atunci va suporta Costul de înlocuire, care va fi calculat ca Prețul de piață de înlocuire minus Prețul relevant al Cotelor de emisii înmulțit cu numărul de Cote, care dacă este un număr negativ va fi considerat zero.

(B) Dacă Partea B în culpă este Partea Beneficiară, Costul de înlocuire va fi calculat ca Prețul Certificatului minus Prețul de înlocuire al pieței înmulțit cu numărul de certificate iar dacă rezultatul este un număr negativ, va fi considerat a fi zero.

În cazul în care Partea Beneficiară nu plătește orice sumă de plată în conformitate cu prezentul acord, în termen de 5 zile lucrătoare de la scadență, Partea Beneficiară va plăti (i) o rată a dobânzii pe 1 an compusă din EURIBOR pe 1 an plus 4%, aplicabilă oricărei sume restante începând cu următoarea zi a

the date when due, the Receiving Party shall pay (i) an interest rate of 1 year EURIBOR plus 4% on any outstanding amount compounded on a yearly basis, from the relevant Payment Date until the Payment Amount and any applicable interest has been received by the Delivering Party and (ii) a penalty equal to:

$$\frac{OP}{TTC} \times Allowances \times EUR 2.50$$

whereby,

“**OP**” means the outstanding payment which has not been paid in accordance with this Agreement.

“**TTC**” means the Total Trade Consideration, which has the meaning given to it in this Agreement.

“**Allowances**” has the meaning given to it in this Agreement.

This point (ii) constitutes a penalty clause – liquidated damages clause (*clauza penala*).

Neither Party may assign or transfer all or part of this Agreement without the prior written consent of the other Party, provided that Party A may assign or transfer (absolutely or by way of security and in whole or in part), without prior written consent, its rights but not its obligations arising under or from this Agreement to a financial institution at any time.

If the Delivering Party fails to deliver the EUAs (other than by reason of a failure to accept by the Receiving Party) by the end of 30 September 2026, then the obligations of the Receiving Party to pay any amount under this Agreement shall automatically cease and no amounts shall be owed by the Receiving Party or Ploiesti Municipality and the Agreement shall be deemed terminated other than in respect of any Replacement Cost owed by the Delivering Party to the Receiving Party under this Clause 3.

4) Mortgage over Receivables

datei scadente pana la data platii Sumei de plată și a oricărei dobânzi aplicabile către Partea care livrează și (ii) o penalitate egală cu:

$$\frac{SR}{CIT} \times Certificate \times EUR 2,50$$

unde:

“SR” înseamnă suma restantă care nu a fost plătită conform prezentului Acord.

“CIT” înseamnă Contravaloarea Inițială a Tranzacției, care are sensul dat în prezentul Acord.

“Certificate” are sensul dat în prezentul Acord.

Acest punct (ii) constituie o clauză penală – clauză de daune-interese.

Niciuna dintre părți nu poate cesiona sau transfera integral sau parțial prezentul contract fără acordul prealabil scris al celeilalte părți, cu condiția ca partea A să poată cesiona sau transfera (în mod absolut sau prin garanție și în întregime sau parțial), fără acordul prealabil scris, drepturile sale, dar nu obligațiile sale care decurg din Acord față de o instituție financiară în orice moment.

Dacă Partea care livrează nu livrează certificatele EUAs (din orice alt motive decât refuzul de acceptare de către Partea care primește) până la finalul zilei de 30 Septembrie 2026, atunci, obligațiile de plată ale Părții care primește, în baza prezentului Contract, încetează de drept și Partea care primește și Municipiul Ploiești nu vor datora vreo sumă și Contractul va fi considerat ca reziliat, cu excepția Costului de înlocuire datorat de Partea care livrează către Partea care primește în temeiul articolului 3.

4) Ipoteca asupra creanțelor

Pentru a asigura îndeplinirea promptă și completă a obligațiilor de plată ale Termo Ploiești în temeiul prezentului Acord, până la concurența Contravalorii

To secure the prompt and full performance of Termo Ploiesti's payment obligations under this Agreement, up to the amount of the Total Trade Consideration and the Commission fee (including, without limitation, any principal, interest, or penalties payable), Termo Ploiesti grants in favour of Party A a first-ranking mortgage over all receivables and other amounts now or in the future due by Ploiesti Municipality to Termo Ploiesti under or in connection with all of the ongoing arrangements between them, including, without limitation, Delegation Agreement for the Management of the District Heating Service – Production, Transmission, Distribution and Supply of Thermal Energy in the Municipality of Ploiești, No. 20322/22.09.2023 (the "Mortgaged Receivables").

Termo Ploiesti shall promptly and duly cause the registration of the mortgage created hereunder with the National Registry for Movable Publicity ("NRMP") and deliver to Party A within 2 (two) business days as of the date hereof the original registration notice certified by the NRMP's operator who has carried out the registration with the NRMP.

Should Termo Ploiesti fail to comply with its obligation to register the mortgage created hereunder with the NRMP, the Party A shall have the right to make such registrations with the NRMP at the cost of Termo Ploiesti.

5) Acceleration of Payments and Cross-default

Without prejudice to any other rights or remedies available under this Agreement, Party A shall be entitled, by notice to Termo Ploiesti, to accelerate (*decadere din beneficiul termenului*) any and all debts and payments by Party B towards Party A hereunder and to declare any and/or all amounts payable by Party B under this Agreement to be immediately due and payable, in the event of any breach by Termo Ploiesti and/or Ploiesti Municipality of this

inițiale a tranzacției și a Comisionului (inclusiv, dar fără a se limita la debitul principal, dobânda sau penalități plătibile), Termo Ploiești constituie în favoarea Părții A o ipotecă de prim rang asupra tuturor creanțelor și altor sume datorate în prezent sau în viitor de Municipiul Ploiești către Termo Ploiești în temeiul sau în legătură cu toate acordurile în curs de desfășurare între acestea, incluzând, dar fără a se limita la, Contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică – activitatea de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în Municipiul Ploiești nr. 20322/22.09.2023 („Creanțe ipotecate”).

Termo Ploiești va asigura prompt și în mod corespunzător înregistrarea ipotecii constituite în temeiul prezentului contract în Registrul Național al Publicității Mobiliare („RNPM”) și va livra Părții A, în termen de 1 (una) zi lucrătoare de la data încheierii prezentului contract, avizul de înregistrare original certificat de operatorul RNPM care a efectuat înregistrarea în RNPM.

În cazul în care Termo Ploiești nu își îndeplinește obligația de a înregistra ipoteca creată în temeiul prezentului contract la RNPM, Partea A va avea dreptul de a efectua astfel de înregistrări în RNPM pe cheltuiela Termo Ploiești.

5) Decăderea din beneficiul termenului și neîndeplinirea obligațiilor încrucișate

Fără a aduce atingere oricăror alte drepturi sau căi de atac disponibile în temeiul prezentului Acord, Partea A va avea dreptul, prin notificare adresată Termo Ploiești, să declare exigibile (decădere din beneficiul termenului) orice și/sau toate datoriile și plățile datorate de Partea B către Partea A în temeiul prezentului Acord și să declare orice și/sau toate plățile ca fiind imediat scadente, în cazul oricărei încălcări de către Termo Ploiești și/sau Municipiul Ploiești a prezentului Acord și/sau a oricăror alte

Agreement and/or of any other agreements between Party A and Party B, as well as in case of any of the events below: a) Termo Ploiești fails to make any payment under this agreement the Single Trade Agreement dated 30 September 2025 and any addendums or related security agreements thereto concluded between the Parties (the “Existing Agreements”), and such failure continues for more than two (2) Business days after the initial due date b) Ploiesti Municipality fails to make any payment under this agreement and such failure continues for more than two (2) Business days after the initial due date. c) Either Termo Ploiești or Ploiesti Municipality fails to deliver any of its obligations and undertakings or is in breach of any covenants and representations under the Existing Agreements, and such failure continues for more than two (2) Business days after such breach. Any acceleration pursuant to this clause shall not prejudice Party A’s right to claim damages or exercise any other rights or remedies available to it. This Clause 5 (Acceleration of Payment and Cross-Default) shall apply <i>mutatis mutantis</i> to, and be deemed incorporated into the Existing Agreement, such agreement being amended hereby. 6) Force Majeure & Suspension Event Majeure means the occurrence of any one of the following events arising after the date of this Agreement which makes performance of an obligation under this Agreement by the Party	acorduri încheiate între Partea A și Partea B, precum și în cazul oricăruia dintre evenimentele de mai jos: a) Termo Ploiești nu efectuează orice plată în temeiul Acordului Unic de Tranzacționare din 30 septembrie 2025 and și orice acte aditionale sau contracte de garanții aferente acestora încheiate între Părți („Acordurile Existente”), iar o astfel de situație de neplată continuă mai mult de 2 (două) zile Lucrătoare după data scadenței inițiale. b) Municipiul Ploiești nu efectuează orice plată în temeiul prezentului acord, iar o astfel de situație de neplată continuă mai mult de 2 (două) zile Lucrătoare după data scadenței inițiale. c) Fie Termo Ploiești, fie Municipality Ploiești, nu își îndeplinește obligațiile și angajamentele sau încalcă orice clauză și reprezentare conform Acordurilor Existente, iar această neîndeplinire continuă mai mult de două (2) zile lucrătoare după această încălcare. Orice decădere din beneficiul termenului care intervine în temeiul prezentei clauze nu va aduce atingere dreptului Părții A de a solicita daune sau de a exercita orice alte drepturi sau căi de atac disponibile. Prezenta Clauză 5 (Decăderea din beneficiul termenului și neîndeplinirea obligațiilor încrucișate) se va aplica <i>mutatis mutantis</i> și se consideră încorporată în Acordul Existent, acordul respectiv fiind modificat prin prezenta. 6) Forța majoră & Evenimentul de suspendare Forța majoră înseamnă apariția unuia din următoarele evenimente care apare după data Tranzacției relevante care face imposibilă execuția unei obligații conform acestui Acord de către Partea afectată (o „Parte afectată”) în măsura în care acel eveniment sau condiție: i. este în afara controlului Părții afectate;
--	---

affected (an "Affected Party") impossible, to the extent that such act, event or condition: i. is beyond the control of the Affected Party; ii. is not the result of any acts, omissions or delays of the Affected Party; and iii. cannot be prevented or avoided by the Affected Party using all reasonable efforts to anticipate, avoid and overcome the act, event or condition. Force Majeure shall include, without limitation, the occurrence of an act of God, lightning, fire, storm, flood, earthquake, war, martial law, disease or epidemic. A "Suspension Event" occurs when, on any date, a Party to this Agreement is unable to perform its transfer or acceptance obligations under and in accordance with this Agreement as a result of the application of any of the following due to either the absence or lack of functionality of the EUTL and/or the Registry that holds the Carbon Account of either Party. Upon the occurrence of a Force Majeure or a Suspension Event ("Event"), the Party affected by the Event shall, as soon as practicable in writing, notify the other Party of the commencement of the Event. To the extent available to the Party affected by the Event, it shall also provide details of the Event including a non-binding estimate of the duration of its inability to perform its obligations due to the Event. Where an Event occurs, the obligations of both Parties, which would otherwise be required to be performed under this Agreement, shall be suspended for the duration of the Event, the immediately following business day being the "Delayed Settlement Date". For the avoidance of doubt, where a date is adjusted in accordance with this clause, then the use of the term "Payment	ii. nu este rezultatul unor acțiuni, omisiuni sau întârzieri ale Părții afectate; și iii. nu poate fi prevenit sau evitat de către Partea afectată folosind toate eforturile rezonabile pentru a anticipa, evita și depăși evenimentul sau condiția respectivă. Forța majoră va include, fără limitare, apariția unei calamități naturale, fulger, incendiu, furtună, inundație, cutremur, legea marțială, război, boală sau epidemie. Un „Eveniment de suspendare” apare când, la orice dată, o Parte nu poate efectua transferul sau obligațiile de acceptare în conformitate cu acest Acord ca urmare a apariției unor împrejurări cum ar fi nefuncționarea EUTL și/sau a Registrului ITL sau dacă Registrul care deține Contul de Carbon al oricăreia dintre Părți nu poate menține Criteriile sale de eligibilitate așa cum sunt definite de EUETS. La apariția unui Eveniment de forță majoră sau a unui Eveniment de suspendare („Evenimentul”), Partea afectată de Eveniment va trimite cât mai curând posibil o notificare scrisă celeilalte Părți cu privire la începerea Evenimentului. În măsura în care este posibil pentru Partea afectată de Eveniment, va furniza detalii ale Evenimentului, inclusiv o estimare a duratei incapacității sale de a-și îndeplini obligațiile din cauza Evenimentului. În cazul în care apare un Eveniment, obligațiile ambelor Părți, care ar fi trebuit să fie îndeplinite în conformitate cu acest Acord, vor fi suspendate pe durata Evenimentului, ziua următoare fiind "Data de decontare întârziată". Pentru evitarea oricărui dubiu, în cazul în care o Dată de decontare este ajustată în conformitate cu această clauză, atunci folosirea termenului "Dată de decontare" în altă parte din acest Acord va fi interpretată ca o referire la Data de decontare întârziată. Data de livrare a certificatelor nu poate fi întârziată din cauza niciunui caz de forță
--	---

Date" as applicable elsewhere in this Agreement shall be construed to be a reference to the Delayed Settlement Date. The delivery date of the certificates can not be delayed due to any case of force majeure. For the avoidance of doubt, if there is a Suspension Event on 30 September 2026, the last paragraph of Clause 3 shall still apply but no Replacement Cost shall be payable.

Notwithstanding the above, Party B, in full awareness of the contents and nature of the transactions contemplated by this Agreement, hereby assumes the risk of change of the circumstances under which this Agreement is entered into, with the exception of the fixed delivery date of the certificates, in accordance with Article 1271 paragraph 3 letter (c) of the Romanian Civil Code, and hereby waives any right to raise defences based on hardship (impreviziune). Other than expressly permitted under this Agreement, Party B waives any right to avoid liability or obligations or raise defences on the basis of force majeure (forță majoră) or unforeseeable event (caz fortuit).

7) Governing law and Agreement

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with Romanian Law. All disputes arising out of or in connection with the present contract shall be finally settled by arbitration. The language of arbitration shall be English. The appointing authority for one arbitrator shall be the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration. Party A shall appoint one arbitrator. Party B shall appoint one arbitrator. The number of arbitrators shall be three. The place of arbitration shall be Paris, and the applicable rules of arbitration shall be the ICC Rules of Arbitration. Each Party hereby irrevocably waives any rights of sovereign immunity which it may now or which it may subsequently acquire in respect of its position or any property and/or assets (present or

majoră. Pentru înlăturarea unui dubiu, dacă exista un caz de suspendare pe 30 Septembrie 2026, ultimul paragraf al clauzei 3 se va aplica dar nu va fi datorat costul de înlocuire.

În pofida celor de mai sus, fiecare Parte B, fiind pe deplin conștientă de conținutul și natura tranzacțiilor prevăzute de acest Acord, își asumă prin prezenta riscul schimbării circumstanțelor în care acest Acord a fost încheiat, cu excepția datei fixe de livrare a certificatelor, în conformitate cu articolul 1271, alineatul 3, litera (c) din Codul Civil Român, și renunță prin prezenta la orice drept de a invoca apărări bazate pe impreviziune. În afara cazurilor expres permise de acest Acord, fiecare Parte B renunță la orice drept de a evita răspunderea sau obligațiile sau de a invoca apărări pe baza forței majore sau a cazului fortuit.

7) Legea aplicabilă și acordul

Acest Acord va fi guvernat și va interpretat în conformitate cu legislația Română. Toate disputele care apar din/sau în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate definitiv prin arbitraj. Limba arbitrajului va fi engleza. Autoritatea de numire a supra arbitrului va fi Secretarul General al Curții Permanente de Arbitraj. Partea A va numi un arbitru. Partea B va numi un arbitru. Numărul de arbitri va fi de trei. Locul arbitrajului va fi Paris, iar regulile de arbitraj aplicabile vor fi Regulile de Arbitraj ale ICC. Fiecare Parte renunță irevocabil la orice drepturi de imunitate suverană pe care le poate avea acum sau pe care le poate dobândi ulterior în ceea ce privește poziția sa sau orice proprietate și/sau active (prezente sau dobândite ulterior și oriunde localizate) care îi aparțin.

subsequently acquired and wherever located) belonging to it.

Each Party has concluded the present Transaction after having carried out its own analysis of the Transaction, particularly in the light of its financial capacity and its objectives.

Termo Ploiesti SRL is entering into this Agreement in its own name and on its own behalf on the basis of its own analysis (and, where applicable, supported by its advisors) and fully understands and agrees with the rights and obligations (including the risks associated therewith) under this Agreement, as well as under any and all documents in connection therewith. Each clause of this Agreement has been carefully read and negotiated (if and as deemed relevant by it) in order to be fully acceptable to it and each clause of this Agreement, including, without limitation, (A) each clause which is for the benefit of the Parties in relation to (i) limitation of liability, (ii) right to unilaterally terminate this Agreement, (iii) right to suspend performance of obligations, as well as (B) each clause which may affect any Party B in relation to (i) loss of rights or of the benefit of any term, (ii) limitation of the right to invoke any exceptions, (iii) limitation of the freedom to contract with other persons, (iv) implied renewal of the contract, (v) choice of applicable law, or (vi) choice of jurisdiction, including arbitration clauses or clauses derogating from the competence of courts, is hereby expressly agreed and accepted by Termo Ploiesti SRL.

The Ploiesti Municipality is entering into this Agreement in its own name and on its own behalf on the basis of its own analysis and fully understands and agrees with the rights and obligations (including the risks associated therewith) under this Agreement, as well as under any and all documents in connection therewith. Each clause of this Agreement has been carefully read and negotiated (if and as deemed relevant by it) in order to be fully acceptable to it and

Fiecare Parte a încheiat prezenta Tranzacție după ce a efectuat propria analiză a Tranzacției, în special în lumina capacității sale financiare și a obiectivelor sale.

Termo Ploiesti SRL încheie acest Acord în nume propriu și pentru sine pe baza propriei analize (și, acolo unde este cazul, susținută de consultanții săi) și înțelege pe deplin și este de acord cu drepturile și obligațiile (inclusiv riscurile asociate) în temeiul prezentului Acord, precum și în baza oricăror și a tuturor documentelor în legătură cu acesta. Fiecare clauză a prezentului acord a fost citită și negociată cu atenție (dacă și după cum este considerată relevantă de acesta) pentru a fi pe deplin acceptabilă pentru aceasta și pentru fiecare clauză a prezentului acord, inclusiv, fără limitare, (A) fiecare clauză care este în beneficiul părților în legătură cu (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a rezilia unilateral prezentul acord, (iii) dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor, precum și (B) fiecare clauză care poate afecta oricare parte B în legătură cu (i) pierderea drepturilor sau a beneficiului oricărui termen, (ii) limitarea dreptului de a invoca orice excepții, (iii) limitarea libertății de a contracta cu alte persoane, (iv) reînnoirea implicită a contractului, (v) alegerea legii aplicabile, sau (vi) alegerea jurisdicției, inclusiv clauzele arbitrale sau clauzele care derogă de la competența instanțelor judecătorești, este prin prezent agreată și acceptată în mod expres de către Termo Ploiesti SRL.

Municipiul Ploiești încheie acest Acord în nume propriu pe baza propriei analize și înțelege pe deplin și este de acord cu drepturile și obligațiile (inclusiv riscurile asociate) în temeiul prezentului Acord, precum și în baza oricăror și a tuturor documentelor în legătură cu acesta. Fiecare clauză a prezentului acord a fost citită și negociată cu atenție (dacă și după cum este considerată relevantă de acesta) pentru a fi pe deplin acceptabilă pentru aceasta și pentru fiecare clauză a prezentului acord, inclusiv, fără limitare, (A) fiecare clauză care este în beneficiul al părților în

each clause of this Agreement, including, without limitation, (A) each clause which is for the benefit of the Parties in relation to (i) limitation of liability, (ii) right to unilaterally terminate this Agreement, (iii) right to suspend performance of obligations, as well as (B) each clause which may affect any Party B in relation to (i) loss of rights or of the benefit of any term, (ii) limitation of the right to invoke any exceptions, (iii) limitation of the freedom to contract with other persons, (iv) implied renewal of the contract, (v) choice of applicable law, or (vi) choice of jurisdiction, including arbitration clauses or clauses derogating from the competence of courts, is hereby expressly agreed and accepted by the Ploiesti Municipality. Romanian language translation has been provided for reference only. In the event of any contradiction between the English and Romanian language provisions, English language shall take precedence. This Agreement may also be signed by the Parties in counterparts, in such case the signed counterparts shall together be deemed as one and the same document.	legătură cu (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a rezilia unilateral prezentul acord, (iii) dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor, precum și (B) fiecare clauză care poate afecta oricare parte B în legătură cu (i) pierderea drepturilor sau a beneficiului oricărui termen, (ii) limitarea dreptului de a invoca orice excepții, (iii) limitarea libertății de a contracta cu alte persoane, (iv) reînnoirea implicită a contractului, (v) alegerea legii aplicabile, sau (vi) alegerea jurisdicției, inclusiv clauzele arbitrale sau clauzele care derogă de la competența instanțelor judecătorești, se acceptă și acceptă în mod expres de către Municipiul Ploiești. Traducerea în limba română a fost oferită doar pentru referință. În cazul oricărei contradicții între prevederile privind limba engleză și cea română, va avea prioritate limba engleză. Prezentul Acord poate fi semnat de către Părți în exemplare separate, caz în care exemplarele semnate vor fi considerate împreună ca un singur și același document.
This Transaction is concluded in continuation of the Existing Agreements and all Parties confirm the validity of the rights and obligations assumed under the Existing Agreements. All guarantees, benefits, ranks and remedies relating to the Existing Exposure (as exposure derived from the Existing Agreements) are and remain valid and in force. This Agreement does not novate, replace or extinguish existing obligations or guarantees. The Parties reconfirm and also extend the applicability of the existing guarantees under the Existing Agreements so that they cover also the obligations under this Agreement.	Această Tranzacție se încheie în continuarea Acordurilor Existente, iar toate Părțile confirmă validitatea drepturilor și obligațiilor asumate în baza Acordurilor Existente. Toate garanțiile, beneficiile, rangurile și remediile legate de Expunerea Existentă (ca expunere derivată din Acordurile Existente) sunt și rămân valabile și în vigoare. Acest Acord nu anulează, nu înlocuiește sau stinge obligațiile sau garanțiile existente. Părțile reconfirmă și extind, de asemenea, aplicabilitatea garanțiilor existente conform Acordurilor existente, astfel încât acestea să acopere și obligațiile prevăzute de acest Acord.
The terms and conditions of this Transaction are supplemented with the special terms and conditions described in Annex 1.	Termenii și condițiile acestei Tranzacții sunt completate cu termenii și condițiile speciale descriși în Anexa 1.

Signature :/ Semnătură

Date : / Dată:

CFP Commodities Limited

Ms. DAIANA ROHAN, Authorised Representative/Împuternicit

TERMO PLOIEȘTI SRL

Mr. Becheanu Mihai Bogdan, Director General

Municipiul PLOIEȘTI

Mr. Mayor Politeanu Mihai Laurentiu

Annex 1 – Special Terms and Conditions	Anexa 1 - termenii și condiții speciale
CONDITIONS PRECEDENT Party A's obligation to deliver and accept payment in instalments is conditional on receipt, in satisfactory form and content, of the following documents: (i) Agreement and Addendum to the Debt Assignment Agreement (ii) Corporate approvals Decizia Consiliului de Administrație, Hotărâre a Adunării Generale a Asociaților) and Local Council resolution (iii) New Security perfection (assignment of receivables to Dacia Energy, Transelectrica) (iv) Assigned-debtor notices (v) Operational EUA account	CONDIȚII PRECEDENTE Obligația Părții A de a livra și de a accepta plata în rate este condiționată de primirea, în formă și conținut satisfăcătoare, a următoarelor documente: (i) Prezentul acord și (Actul Adițional la Contractul de Cesiune de Creanță (ii) Aprobări corporative (Decizia Consiliului de Administrație, Hotărâre a Adunării Generale a Asociaților) și HCL (iii) Perfectarea Garanțiilor Noi (cesiunea de creanță Dacia Energy, Transelectrica) (iv) Notificări debitori cedați (v) Cont EUA operațional
CONDITIONS SUBSEQUENT (a) Termo Ploiesti acknowledges and agrees that, as a condition subsequent to this Agreement, it shall, until 31.10.2026 duly create and perfect, in favour of Party A, such movable and/or immovable mortgages for securing the obligations under this Agreement as may be reasonably required by Party A over the equipment identified in Schedule [●]. Termo Ploiesti shall execute all security documents, registrations, filings and ancillary instruments necessary to validly create, perfect and maintain the mortgages, including registrations with the relevant public registries. Failure to create and perfect the required mortgages within the prescribed period shall constitute an Event of Default under this Agreement, unless waived in writing by the Secured Party. (b) Termo Ploiesti shall also, until 31.10.2026, contract a business interruption or similar insurance policy covering an amount at minimum the exposure according to this Agreement, assigned to the benefit of Party A. (c) Registration in the RNPM of the new assignments of receivables (Dacia and Transelectrica)	CONDIȚII ULTERIOARE (a) Termo Ploiesti recunoaște și este de acord că, ca o condiție ulterioară acestui Acord, va crea, până la data de 31 octombrie 2026, în favoarea Părții A, astfel de ipoteci mobile și/sau imobile pentru garanția obligațiilor prevăzute de acest Acord care pot fi cerute în mod rezonabil de Partea A asupra echipamentelor identificate în Anexa [●]. Termo Ploiesti va executa toate documentele de garanție, înregistrările, depunerile și instrumentele auxiliare necesare pentru crearea, perfecționarea și menținerea valabilă a ipotecilor, inclusiv înregistrările la registrele publice relevante. Necrearea și perfecționarea ipotecilor necesare în perioada prescrisă va constitui un Eveniment de Neplată conform acestui Acord, cu excepția cazului în care apare renunțarea în scris de către Partea Garantată. (b) Termo Ploiesti va contracta, de asemenea, până la data de 31 octombrie 2026, o poliță de asigurare pentru întreruperea activității sau o poliță similară de asigurare care acoperă o sumă minimă expunerea conform acestui Acord, atribuită în beneficiul Părții A. (c) Înregistrarea în RNPM a noilor cesiuni de creanță (Dacia și Transelectrica)

(d) Operational Escrow Account, in a satisfactory form to Party A (e) Contractele de Cont Escrow, Contractul de Garanție Reală Mobiliară pe Conturile Escrow	(d) Cont Escrow operational, într-o forma satisfacatoare Partii A (e) Contractele de Cont Escrow, Contractul de Garanție Reală Mobiliară pe Conturile Escrow
EXISTING GUARANTEES. NEW GUARANTEES The Existing Guarantees are as follows: (a) Movable Mortgage over Municipal Receivables as described in Section 4 of this Agreement („Municipal Receivables”) (b) Agreement for Assignment of Receivables no 26006978/09.07.2026 (c) 30 blank PNs The New Guarantees are as follows: (d) Addendum to the Agreement for Assignment of Receivables (e) Escrow Agreement (f) Agreement of Movable Mortgage on Escrow Accounts (g) Movable / Immovable Mortgages according to the Condition Precedent point (a). The Guarantees package secures all Secured Obligations on a common, continuing basis and is unaffected by interim payments, rescheduling, amendments, waivers or balance fluctuations. Termo Ploiesti shall perfect and maintain the Guarantee and deliver such evidence. Party A may complete formalities at Party B's cost, if it deems necessary.	GARANȚIILE EXISTENTE. NOILE GARANȚII Garanțiile Existente sunt următoarele: (a) Ipotecă mobiliara asupra creanțelor municipale, așa cum este descrisă în Secțiunea 4 a acestui Acord ("Creanțe Municipale") (b) Contract de Cesiune de Creante nr. 26006978/09.07.2026 (c) 30 BO in alb Garanțiile Noi sunt următoarele: (d) Act Aditonal la Contractul de Cesiune de Creante (e) Conventia Escrow (f) Contract de Ipoteca Mobiliara pe Conturile Escrow (g) Ipotece mobiliare / imobiliare conform punctului (a) din Condiții Precedente. Pachetul de Garanții (atat Garanțiile Existente cat si Garanțiile Noi) garantează în comun toate obligațiile conform acestui Contract dar si din Acordurile Existente. Termo Ploiești va perfecta și menține Garanțiile și va furniza dovezile aferente. Partea A poate îndeplini aceste formalități pe costul Părții B, daca considera necesar.
COVERAGE RATIO In particular, in relation to the Municipal Receivables and Receivables Assigned according to the provisions of point (a) respectively (d) above, Termo Ploiesti will ensure that the amount of the Receivables Assigned will represent, as an amount due in a given month, a coverage of at least 130% of the total value of any amounts due by Termo Ploiesti for that month based on the Transaction Documents.	GRADUL DE ACOPERIRE In mod particular, referitor la Creantele Municipale si Creantele Cesionate conform prevederilor pct (a) si (d) de mai sus, Termo Ploiesti se va asigura ca suma Creantelor Cesionate va reprezenta, ca valoare exigibila într-o anumita luna, o acoperire de cel putin 130% din valoarea totala a oricaror sume datorate de Termo Ploiesti pentru luna respectiva in baza Documentelor Tranzactiei.
ESCROW ACCOUNT. PAYMENT WATERFALL All amounts under both (i) Agreement for Assignment of Receivables no. 26006978 dated 09.07.2026 and the Addendum to it, and (ii) Municipality obligations to pay the compensations according to the	CONTUL ESCROW. CASCADA DE PLĂȚI Toate sumele aferente atat (i) Creanțelor Cesionate conform Contractului de Cesiune de Creante nr. 26006978 din 09.07.2026 si Actului Aditonal la acesta și (ii) obligațiile Municipality de a plăti compensatiile

Delegation Agreement, are paid directly into the Escrow Account with Exim Banca Romaneasca under the Escrow Agreement, based on the irrevocable payment instructions transmitted by Termo Ploiesti to all such debtors, which shall be Conditions Precedent. Termo Ploiesti may not revoke, suspend or modify these instructions without the prior written consent of the CFP. Any amount owed by a designated debtor and cashed into another account will be transferred by Termo Ploiesti to the Escrow Account within a maximum of 2 business days, without any deduction. The Purchaser shall not revoke or amend the instructions or redirect payments or create parallel collection mechanisms. On each Payment Date, amounts are applied in this order: (i) any prior overdue amounts owed to CFP, together with the related default cost/interest; (ii) the amounts due under the Existing Exposure, for so long as it remains outstanding; (iii) the due instalment for the New Trade (iv) funding or replenishment of the Liquidity Reserve pursuant; (v) the surplus balance, released to the current account designated by Termo. Until the Escrow Accounts are in place and operational, all receivables agreed to be paid into the Escrow Accounts according to this section will be paid into the account of Party A as follows: Titular: CFP Commodities Limited IBAN: RO91 RZBR 0000 0600 2965 1849 BIC/SWIFT: RZBRROBU Banca: Raiffeisen Bank S.A.	conform Contractului de Delegare, sunt plătite direct în Contul Escrow la Exim Banca Romaneasca conform Conventiei Escrow, pe baza instrucțiunilor de plata irevocabile transmise de Termo Ploiesti tuturor acestor debitori, care vor fi Conditie Precedenta. Termo Ploiesti nu poate revoca, suspenda sau modifica aceste instrucțiuni fără acordul prealabil scris al CFP. Orice sumă datorată de un debitor desemnat și încasată în alt cont se va transfera de către Termo Ploiesti în Contul Escrow în maximum 2 zile lucrătoare, fără vreo deducere. Termo Ploiesti nu va revoca sau modifica instrucțiunile și nu va redirecționa platile sau deschide mecanisme paralele de colectare. La fiecare Dată de Plata, sumele din Contul Escrow se vor plăti în următoarea ordine: (i) orice restanțe anterioare datorate CFP, împreună cu costul/dobânda penalizatoare aferentă; (ii) sumele scadente din Expunerea Existenta, cât timp acesta subzistă; (iii) rata de plata scadenta pentru Noua Tranzactie; (iv) alimentarea sau reconstituirea Rezervei de Lichiditate; (v) soldul excedentar, eliberat în contul curent indicat de Termo. Până când Conturile Escrow vor fi în vigoare și operaționale, toate creanțele convenite să fie plătite în Conturile Escrow conform acestei secțiuni vor fi plătite în contul Părții A astfel: Titular: CFP Commodities Limited IBAN: RO91 RZBR 0000 0600 2965 1849 BIC/SWIFT: RZBRROBU Banca: Raiffeisen Bank S.A.
LIQUIDITY RESERVE CFP will constitute a Liquidity Reserve in the EUR Reserve Account of Exim Banca Romaneasca by monthly withholding of the lesser of: (a) 25% of the amounts due in that month; and (b) the balance remaining available after making the payments due for that month, until the Target Level is reached, respectively 1.25 monthly payment installments.	REZERVA DE LICHIDITATE CFP va constitui o Rezerva de Lichiditate in Contul Rezervei EUR de la Exim Banca Romaneasca prin retinerea lunara a celei mai mici sume dintre: (a) 25% din sumele datorate in luna respectiva; și (b) soldul rămas disponibil dupa efectuarea platilor scadente ale lunii respective, până la atingerea Nivelului-Țintă, respectiv 1.25 rate lunare de plata.

Following any use of the Liquidity Reserve, its replenishment shall be resumed with priority over any release to Termo, until the Target Level is reached. Once the Target Level has been reached, the hold-ups shall cease until any use.	După orice utilizare a Rezervei de Lichiditate, reconstituirea acesteia se reia cu prioritate față de orice eliberare către Termo, până la atingerea Nivelului-Țintă. După atingerea Nivelului-Țintă, reținerile încetează până la o eventuală utilizare.
INFORMATION UNDERTAKINGS Termino Ploiesti shall provide: (i) monthly cash flow reports within 10 days after month-end; (ii) audited annual financial statements within 120 days from year-end; (iii) budgets and projections on reasonable request; (iv) immediate notice of an Event of Default, material litigation, EU ETS incident, licence loss or adverse change; and (v) reasonable access to records and representatives. At the request of Party A, Termo Ploiesti shall permit the access of a financial expert or consultant to the financial records and financial management systems of Termo Ploiesti, either on occasional or on continuous basis, as requested, at Termo Ploiesti cost in the maximum amount of 1000 Euro / month, the equivalent in lei at the NBR exchange rate on the day of payment, any other differences being borne by CFP Commodities Limited..	ANGAJAMENTE DE INFORMARE Termino Ploiesti va furniza: (i) rapoarte lunare de trezorerie în 10 zile de la sfârșitul lunii; (ii) situații financiare anuale auditate în 120 de zile de la finalul anului; (iii) bugete și proiecții la cerere rezonabilă; (iv) notificare imediată privind un Caz de Neîndeplinire, litigiu semnificativ, incident EU ETS, pierderea unei autorizații sau modificare adversă; și (v) acces rezonabil la registre și reprezentanți. La cererea Părții A, Termo Ploiesti va permite accesul unui expert financiar sau consultant la evidențele financiare și sistemele de gestiune financiară ale Termo Ploiești, fie ocazional, fie continuu, conform solicitării, pe costul Termo Ploiesti, în cuantum maxim a 1000 Euro /lună, echivalentul în lei la cursul BNR din ziua plății, orice alte diferențe fiind suportate de CFP Commodities Limited.

Signature :/ Semnătură

Date : / Dată:

CFP Commodities Limited

Ms. DAIANA ROHAN, Authorised Representative/Împuternicit

TERMO PLOIEȘTI SRL

Mr. Becheanu Mihai Bogdan, Director General

Municipiul PLOIEȘTI

Mr. Mayor Politeanu Mihai Laurentiu

NR. 490/30.09.2026

REFERAT DE APROBARE

privind aprobarea încheierii Acordului unic de tranzacționare pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră aferente anului 2025, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către societatea Termo Ploiești S.R.L.

Societatea TERMO PLOIEȘTI S.R.L., cu sediul social în Municipiul Ploiești, str. Vlad Țepeș, nr. 37, jud. Prahova, J2022002749293/26.02.2025, CUI RO 46877331, cu sediu secundar în str. Trandafirilor, nr. 89, Brazii de Sus, comuna Brazi, jud. Prahova, desfășoară o activitate economică de utilitate publică privind furnizarea energiei termice către populație, instituții publice și operatori economici din Municipiul Ploiești.

Potrivit HG 907/2025, privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră coroborat cu Directiva Europeană nr. 2023/958, Termo Ploiești SRL, în calitate de operator de instalații are obligația de a restitui, până cel târziu la data de 30 septembrie a fiecărui an, un număr de certificate de emisii de gaze cu efect de seră egal cu cantitatea totală de emisii de gaze cu efect de seră provenite de la instalația respectivă în anul calendaristic anterior, iar aceste certificate se anulează ulterior.

În condițiile în care Termo Ploiești nu va fi în măsură să restituie certificatele de emisii de gaze cu efect de seră în termenul legal, începând cu data de 01 octombrie 2026, pe lângă prețul de achiziție al certificatelor va fi obligată la plata unei penalități de 100 de euro pentru fiecare tonă de dioxid de carbon echivalent emisă (respectiv 100 de euro pentru fiecare certificat nerestituit) pentru care operatorul nu a restituit certificatele de emisii de gaze cu efect de seră, penalitate ce constituie venit la Fondul pentru mediu, în condițiile legii. Potrivit art. 55 alin. (3) penalitatea se indexează cu indicele european al prețului de consum.

Având în vedere lipsa resurselor financiare generate și de creșterea extrem de semnificativă a prețului gazelor naturale, materie primă de bază, conducerea societății a identificat posibilitatea achiziționării certificatelor prin încheierea unui Acord de tranzacționare cu o instituție din afara granițelor țării și anume din Irlanda cu plata în rate a contravalorii certificatelor de emisii gaze.

Având în vedere:

- Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările ulterioare;

- Hotărârea Guvernului nr. 907/2025 privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră cu modificările ulterioare;

- art.1566 și următoarele din Codul civil cu privire la cesiunea de creanță;

În temeiul art. 136 alin. (1) și alin. (8) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019, privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, supunem spre aprobare, în regim de urgență, proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Acordului unic de tranzacționare pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră aferente anului 2025, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către societatea Termo Ploiești SRL.

CONSILIERI

Valentin MARCU

Robert-Ionut VISCAN